

嚴復詩文選



严 复 诗 文 选

周振甫选注

人民文学出版社

一九五九年·北京

人民文学出版社出版

(北京朝阳门内大街320号)

北京市书刊出版业营业许可证出字第003号

北京新华印刷厂印刷 新华书店发行

书号 1291 字数 203,000 开本 850×1168 耗 $\frac{1}{32}$ 印张 $9\frac{5}{16}$ 插页 3

1959年5月北京第1版 1959年5月北京第1次印刷

印数 00001—11800册

定价(4) 0.95元



严 复 影 像

奉送

朝鮮通政大夫金滄江

君歸國

避地金通政能詩舊有

清澗方悲故國浩氣

貫餘生筆削積雲

曾文章性命輕江南

春水長魂斷更蘭成

羊潭畫三帝人意悟

悟天演勿餘論陽關

孰敢任願恃無厚及載

捨不何琴此琴留名學詩
此種本贈王

成建邳風林識此心

往者強鄰無入能

月支自封原失計中

立堂成雄嶺聲喧壘耶

兒孫識母魚風雲七百

侍天地本空私

萍水論交地報難得此

才異同室存杜詩賦

望鄒教歸國梅花天

傾一瀑布未此中原

自神聖百首看餘春

文那羅皮



宣統元年四月四日

迹
羊
復
嚴

文 选

目 次

論世變之亟	三	論治學治事宜分二途	三六
原強	一四	有如三保	三三
救亡決論	五	与『外交報』主人論教育書	一四一
辟韓	八五	与梁任公論所譯『原富』書	一五
譯『天演論』目序	九	『英文漢註』序	一六〇
『天演論』譯例言	一〇一	吳芝瑛傳	一六三
『國聞報』緣起	一〇七	『古今文鈔』序	一六九
論中國之阻力与离心力	一三三	『蒙養鏡』序	一七三
論中國分党	一三三		

诗选

送陈彤甫归闾	.....	一六二	见十二月初七日邸钞作	.....	一三七
戊戌八月感事	.....	一六四	民国初建，政府未立，严子乃为此诗	.....	一三九
哭林晚翠	.....	一六六	癸丑上巳，梁任公裒集万生园，分韵	.....	一四〇
古意	.....	一六八	「流觴曲水」四首选二	.....	一四〇
送沈涛园备兵淮扬四首选二	.....	一六九	寄散原	.....	一四三
和熊孝廉	.....	一七〇	六十一岁生辰，韩生以诗见寄，斐然	.....	一四五
甲辰出都早同里诸公	.....	一七二	有怀，次韵为答	.....	一七五
上海刘氏园见白莲孤开，归而成咏五首选二	.....	一七六	三月三日，掣叶氏甥女，约刘伯远通叔	.....	一七六
赠高嘯桐三首选一	.....	一七八	兄弟，侯疑始，游万生园	.....	一八〇
漫题二十六岁耐照影	.....	一八一	再题惜别图	.....	一八三
侯生行	.....	一八三	为程白叟题精忠柏图册	.....	一八五
秋花次吕女士韵	.....	一八六	书愤，次伯远韵	.....	一八九
送朝鲜通政大夫金滄江滯禁归国四首选二	.....	一八八	挽黄远庸	.....	一九一
和寄朝鲜金澤荣	.....	一九〇	次韵答孙生二首选一	.....	一九二

以漁洋精華錄寄琥唐山，春榆侍郎

有詩見述，率賦奉答

說詩用琥韻

題孫師鄭感逝詩卷五首選二

久雨

元旦觀祖生四首選一

贈林長廬

后記

目次

三

文

选



論世變之亟(二)

嗚呼，觀今日之世變，蓋自秦以來，未有若斯之亟也！夫世之變也，莫知其所由然，強而名之曰運會(三)。運會既成，虽圣人无所为力。盖圣人亦运会中之一物。既为其中之一物，謂能取运会而轉移之，无是理也。彼圣人者，特知运会之所由趨，而逆觀其流極(四)。唯知其所由趨，故后天而奉天时，唯逆觀其流極，故先天而不違，于是裁成輔相，而置天下于至安(四)。后之人从而觀其成功，遂若圣人真能轉移运会也者，而不知圣人之初无有事也。即如今日中倭之構難(五)，究所由来，夫岂一朝一夕之故也哉！尝謂中西事理，其最不同而断乎不可合者，莫大于中之人好古而忽今，西之人力今以胜古。中之人以一治一乱、一盛一衰为天人人事之自然，西之人以日进无疆，既盛不可复衰，既治不可复乱，为学术政化之极則(六)。盖我中国圣人之意，以为吾非不知宇宙之无尽藏，而人心之灵，苟日开濬焉，其机巧智能，可以馴致于不測也(七)。而吾独置之而不以为务者，盖生民之道，期于相安相养而已。夫天地之物产有限，而生民之嗜欲无穷，孳乳寢多，鐻鑿日广(八)，此終不足之势也。物不足則必爭，而爭者人道之大患也。故宁以止足为教，使各安于朴鄙顛蒙，耕凿焉以事其上(九)。是故「春秋」大一統(一〇)。「一統者，平爭之大

局也。秦之銷兵焚書〔二〕，其作用盖亦犹是。降而至于宋以来之制科〔三〕，其防爭尤为深且远。取人人尊信之書，使其反复沈潜，而其道常在若远若近，有用无用之际，悬格为招矣，而上智有不必得之忧，下愚有或可得之庆〔三〕。于是举天下之圣智豪杰，至凡有思虑之倫，吾頓八紘之网以收之，即或漏吞舟之魚，而已曝顯斷鱗，頽然老矣，尙何能为推波助瀾之事也哉〔四〕！嗟乎！此真圣人牢籠天下，平爭泯乱之至术，而民智因之以日竄〔五〕，民力因之以日衰，其究也，至不能与外国爭一旦之命，則圣人計慮之所不及者也。虽然，使至于今，吾为吾治，而跨海之汽舟不来，縮地之飞车不至，則神州之众，老死不与异族相往来〔六〕，富者常享其富，貧者常安其貧；明天澤之义，則冠履之分严，崇柔讓之教，則鷙凌之氛泯；偏灾虽繇，有补苴之术，萑苻虽夥，有剿絕之方；此縱难言郅治乎〔七〕，亦用相安而已。而孰意患常出于所虑之外，乃有何物泰西其人者，盖自高穎深目之倫，杂处此結紉編发之中，則我四千年文物声明，已渙然有不終日之慮〔八〕。逮今日而始知其危，何异齐桓公以見痛之日，为受病之始也哉〔九〕！

夫与华人言西治，常苦于难言其真。存彼我之見者，弗察事实，輒言中国为礼义之区，而奈西朔南，凡吾王灵所弗届者〔一〇〕，举为犬羊夷狄，此一蔽也。明識之士，欲一国晓然于彼此之情实，其議論自不得不存是非善否之公。而浅人怙私，常置其善仇而背本，此又一蔽也〔一一〕。而不知徒塞一己之聰明以自欺，而常受他族之侵侮，而莫与誰何，忠爱之道，固如是乎？周孔之教，又如是乎〔一二〕？公等念之。今之夷狄，非犹古之夷狄也。今之称西人者，曰：彼善會計而已，又曰：彼擅机巧而已。不知吾今茲之所見所聞，如汽机兵械之倫，皆其形下之粗迹，即所謂天算格致之最精〔一三〕，亦其能事之見端，而非命脉之所在。其

命脉云何？苟扼要而談，不外于學術則黜偽而崇真，于刑政則屈私以為公而已。斯二者与中国理道初无异也。顧彼行之而常通，吾行之而常病者，則自由不自由异耳。

夫自由一言，真中国历古圣贤之所深畏，而从未尝立以为教者也。彼西人之言曰：惟天生民，各具賦畀，得自由者乃为全受〔一〕。故人人各得自由，国国各得自由，第〔二〕务令毋相侵損而已。侵人自由者，斯为逆天理，贼人道。其杀人伤人及盗蝕人财物，皆侵人自由之极致也。故侵人自由，虽国君不能。而其刑禁章条，要皆为此設耳。中国理道与西法自由最相似者，曰恕，曰絜矩〔三〕。然謂之相似則可，謂之真同，則大不可也。何則？中国恕与絜矩，专以待人及物而言，而西人自由，則于及物之中，而实寓所以存我者也。自由既异，于是群异丛然以生。粗举一二言之。則如中国最重三綱，而西人首明平等；中国亲亲，而西人尚賢；中国以孝治天下，而西人以公治天下；中国尊主，而西人隆民；中国貴一道而同風，而西人喜党居而州处〔四〕；中国多忌諱，而西人众譏評。其于財用也，中国重节流，而西人重开源；中国追淳朴，而西人求驩虞〔五〕。其接物也，中国美謙屈，而西人务发舒；中国尚节文，而西人乐簡易〔六〕。其于为学也，中国夸多識，而西人尊新知。其于祸灾也，中国委天数，而西人恃人力。若此之倫，举有与中国之理相抗，以并存于两間，而吾实未敢遽分其优絀也。

自胜代末造，西旅已通，迨及国朝，梯航日广〔七〕，馬嘉尼之請不行，东印度之师繼至〔八〕。道咸以降，持驅夷之論者，亦自知其必不可行，群喙稍息，于是不得已而連有廿三口之开〔九〕。此郭侍郎「罪言」所謂：「天地气机一发不可复遏。士大夫自怙其私，求抑遏天地已发之机，未有能胜者也。」〔一〇〕自蒙〔一一〕

覘之，夫豈独不能胜之而已，盖未有不反其禍者也。惟其過之愈深，故其禍之发也愈烈。不見夫激水乎？其抑之不下，則其激也不高。不見夫火葯乎？其塞之也不严，則其震也不迅。三十年來，禍患頻仍，何莫非此欲遏其机者阶之厉（三）乎？且其禍不止此。究吾党之所为，盖不至于灭四千年之文物，而馴致于瓦解土崩，一渙而不可复收不止也。此真泯泯（三）者智慮所万不及知，而聞斯之言，未有不指为奸人之言，助夷狄恫喝，而扇其餒者也。夫为中国之人民，謂其有自灭同种之为，所論毋乃太过。虽然，待吾言之，方西人之初來也，持不义害人之物，而与我搆难（三）；此不独有識所同疾，即彼都人士，亦至今引为大詬者也。且中国蒙累朝列圣之庥，幅員之广远，文治之休明，度越前古（三）。游其宇者，自以謂橫目冒彰之倫，莫我貴也（三）。乃一旦有数万里外之荒服島夷，烏言夔面，飄然戾止，叩关求通（四）。所講不得，遂尔突我海疆，虜我官宰，甚而至焚毀宮闕，震驚乘輿（四）。当是之时，所不食其肉而寢其皮者，力不足耳。謂有人焉，佞佞倪倪，低首下心，講其事而咨其术，此非病狂无耻之民，不为是也。是故道咸之間，斥洋务之汙，求驅夷之策者，智虽囿于不知（五），术或操其已促。然其人謂非忠孝节义者徒，殆不可也。然至于今之时，則大异矣。何以言之？盖謀國之方，莫善于轉禍而为福；而人臣之罪，莫大于苟利而自私。夫士生今日，不觀西洋富强之效者，无目者也。謂不講富强，而中国自可以安，謂不用西洋之术，而富强自可致，謂用西洋之术，无俟于通达时务之真人才，皆非狂易丧心之人不为此。然則印累綬若之徒，其必矫尾厉角，而与天地之机为难者（四），其用心盖可见矣！善夫！姚郎中之言曰：世固有宁視其国之危亡，不以易其一身一瞬之富貴（五）。故推鄙夫之心，固若曰危亡危亡，尚不可知。即或危亡，天下共之，

吾奈何令若輩志得而自退处无权势之地乎！孔子曰：「苟患失之，无所不至。」〔四〕故其端起于士大夫之怙私，而其祸可至于亡国灭种，四分五裂，而不可收拾。由是观之，僕之前言过乎否耶？噫！今日倭祸特肇端耳。俄法英德旁午〔五〕調集，此何为者？此其事尚待深言也哉！尙忍深言也哉！詩曰：「其何能淑，載胥及溺。」又曰：「瞻烏靡止。」〔六〕心搖意郁，聊复云云，知我罪我〔七〕，听之諸公。

〔一〕一八九五年，光緒二十一年，严复受了甲午中日战争中国失败的刺激，在天津的「直报」上发表「論世变之亟」、「原强」、「救亡决論」及「辟韓」。这四篇是严复一生中最重要的論文。亟：同急，危急。

〔二〕运会：犹言世界趋势，世界潮流。

〔三〕逆覩其流极：預見它的发展变化。

〔四〕后天而奉天时：天时，在这里都指不是人力所能改变的运会，言在世界潮流后面照着潮流的趋向走去。先天而天不违，走在世界潮流的趋向前面，并不和潮流的趋向违背。「易·乾·文言」：「先天而天弗违，后天而奉天时。」裁成：剪裁成就，指有所作为。根据世界潮流的趋向，于是加上有意識的措施，使天下照这个趋向走去，就可以把天下安頓在一个太平的环境里。「易經·泰卦·象曰」：「天地交泰，后以财成天地之道，輔相天地之宜，以左右民。」即严复此文所本。当时严复没有認識到帝国主义对中国的侵略，所以这样说。其实，在那个时代，要是中国真的想跟着世界潮流走去，走上資本主义的路，帝国主义是不会容許的，是会来破坏的，不可能真的「置天下于至安」。

〔五〕中倭構难：指一八九四年甲午中日战争。構难，交战。

〔六〕天行：自然变化，与人为相对。极則：最高的法則。

〔七〕开淪（山巾）：疏通，开导，启发。馴：渐。

(八) 孳乳：孳，繁生。乳，生育。指欲望的滋长。寢：漸。鱗：(ㄩㄩㄣ ㄩㄣ)：刻凿，指发掘各种物产。

(九) 顯(ㄩㄣㄩ)蒙：謹愿，老实而智慧未开通。耕凿：耕田凿井。

(一〇) 大一統：尊重統一。「春秋公羊傳」：「何言乎王正月，大一統也。」「公羊疏」引「漢書」王陽語：「春秋所以大一統者，六合(天下)同風，九州共貫也。」

(一一) 銷兵焚書：秦始皇燒掉「詩」「書」百家之書。又恐天下叛已，收天下兵器鑄為鐘、鐻(ㄩㄩ)鐘架、金人。

(一二) 制科：科舉所規定的考試科目。

(一三) 人人尊信之書，指「四書」「五經」，言用經書中的話命題。若远若近，有用无用：指所做的文字要代圣贤立言，看似切近，实在迂远，看似有用，实在空洞无用。既不能显出各人的才学，考試的名額又有限制，所以「上智有不必得」，「下愚有或可得」。悬格为招：标榜一种格式来作为中不中的准则。招：靶子，准则。

(一四) 頤：整頤。八紘(ㄉㄨㄥ ㄨㄥ)：指天下。古称九州之外为八殫，八殫之外为八紘，見「淮南子·墜(地)形」。八紘之網：指网罗天下人才的科舉制度。漏吞舟之魚：漏掉大魚，漏掉有大才的人，沒有为科舉所网罗，即沒有考中做官。曝頭斷鱗：古称科舉考中的象鯉魚跳过龙门化为龙，考不中的象擱浅在石上，曝頭斷鱗。

(一五) 牢籠天下：籠絡天下人才。平爭泯(ㄇㄨㄥ ㄨㄥ)乱：平息爭端，消除战乱。鱗(ㄩㄩ)：低劣。

(一六) 縮地之飛車：指具有縮短距離的功効的火車。縮地：「神仙傳」：「費長房有神术，能縮地脉，千里在目前。」飛車：「博物志」：「奇肱国民能为飛車，从风远行。」神州：指中国。战国时，騶衍称中国为赤县神州，見「史記·孟子荀卿列傳」。

(一七) 天澤：封建社会里，把皇帝施的小恩小惠叫做天澤。皇帝施恩，首先根据亲属关系的亲疏来分厚薄，所以天澤之义，是指这种恩澤是照等級制度来定的。冠履之分：冠在头上，履在脚下，指貴賤的分別。偏灾：个别地区的灾情。补直(ㄩㄩ)：补救。直，作鞋墊的草，可以补塞鞋上的空洞。菑(ㄉㄨㄥ ㄨㄥ)苻：蘆葦丛生处。「左傳」昭公二十年：「郑国多盜，」

取人于菑符之澤。」后因称菑符为盜藪。郅(也)治：极治，太平。

(一) 何物：什么。高颡(ム光)：高颡骨。結衽：衽(日)，衣襟。結衽，长衣在里襟处用扣結住。編发：打辮子。这里指清朝时的服飾。渙然：象冰那样分解。

(二) 齐桓公：战国时齐桓公用午，不是春秋时齐桓公姜小白。扁鵲曾告訴他有病在肌肉里，他不信，后又告訴他病已发展到血脉，他仍不信，再后告訴他病发展到腸胃，他仍不信。等他覺到痛，病已不救。見「史記·扁鵲傳」。

(三) 朔：北。王灵：朝廷的声威。弗届：沒有到达。

(四) 怙(广义)私：憑仗私心。賈(力)：罵。

(五) 莫与誰何：沒有誰敢問。賈誼「过秦論」：「陈利兵(兵器)而誰何。」何，通呵，實問。誰何，誰敢問。周公孔子之教訓。

(六) 形下：「易·系辭上」：「形而下者謂之器。」言不是抽象的理論而是具体的器物。天算：天文、算學。格致：物理、化学、博物等。

(七) 賦昇：天賦。这是指卢梭「民約論」一派的說法，說人的自由是天賦的，所以得到自由才是完全具备了天的秉賦。

(八) 第：但。

(九) 怨：指「己所不欲，勿施于人」，見「論語·卫灵公」。絜矩：「所恶于上，毋以使下；所恶于下，毋以事上；所恶于前，毋以先后；所恶于后，毋以从前……此之謂絜矩之道。」見「礼記·大学」。

(十) 三綱：君为臣綱，父为子綱，夫为婦綱。貴一道而同风：看重認識和風气的一致。喜党居而州处：喜次按照不同的乡里居处，即保持各别的風气，和一道同风相反。古以五百家为党，五党为州，見「周礼·地官大司徒」。

(十一) 追淳朴：追求淳厚質朴。求驩虞：同求歡樂。